



giz

Contrato de Cooperación

**Apoyo del fondo de fomento a la democracia
(Fondo EO) de la GIZ en la sistematización de
prácticas y metodologías relacionadas con la
participación de los actores locales en la
gestión integrada de las subcuencas Uchucay,
Ganacay y Chillayacu.**

entre

**las Juntas Parroquiales de Guanazán y Manú
representadas por sus presidentes,
Señor Fulton Serrano León –Guanazán
Señor Iván Mora–Manú**

Y

**Deutsche Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ)
representado legalmente por el Sr. Lothar Rast**

Quito, 20/04/2011

CONTRATO DE COOPERACION

ASESORÍA Y FOMENTO A ORGANIZACIONES NACIONALES

Entre

la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ),

domiciliado en

Amazonas 39-234 y Gaspar de Villarroel. Quito,

Casilla 17-12-546,

representada por Lothar Rast, representante legal GIZ Ecuador

y

Gobierno Autónomo Descentralizado Parroquial de Guanazán

domiciliado en Av. Pasaje km 71 calle central s/n

Guanazán, Cantón Zaruma

representado por el Señor Fulton Serrano León – Presidente del Gobierno Autónomo Descentralizado Guanazán

Casa Comunal: Telefax 2964-001

y el

Gobierno Autónomo Descentralizado Parroquial de Manú

domiciliado en Calle 18 de Noviembre frente al parque Central

Manú, Cantón Saraguro

representado por el Señor Iván Mora– Presidente del Gobierno Autónomo Descentralizado Manú

se firma el presente contrato de cooperación.

El **objeto** del presente contrato es la ejecución del *proyecto Sistematización de prácticas y metodologías relacionadas con la participación de los actores locales en la gestión integrada de las subcuencas Uchucay, Ganacay y Chillayacu, cuenca hidrográfica del río Jubones* presentado por los Gobiernos Autónomos Descentralizados Parroquiales de Guanazán y Manú al fondo de fomento de organizaciones locales de la GIZ. El documento de proyecto presentado y acordado según los contenidos básicos de la Guía de Solicitudes de Fomento a Organizaciones Locales representa las bases técnicas para la ejecución del proyecto objeto del presente contrato. Dicho documento forma parte integrante del presente contrato de cooperación.

La suma concedida por la GIZ en calidad de donación para la realización de las actividades previstas en el año 2011 es de US\$ 1770 dólares americanos.

Los impactos, objetivo y resultado del proyecto que se está financiando son:

Impactos deseados:

A mediano y largo plazo con el proyecto se quiere alcanzar los siguientes impactos:

- Las organizaciones de usuarios de agua, los GAD y la población en general en diferentes subcuencas del río Jubones gestionan eficientemente el agua para los usos de consumo humano, riego y el caudal ecológico conservando los recursos naturales y optimizando el uso de estos recursos para el buen vivir.

A corto plazo con el proyecto se quiere alcanzar el impacto:

- Actores locales asumen un papel protagónico en los espacios de concertación y participación social para la planificación e implementación de actividades y prácticas concertadas respecto a la gestión integrada del agua.
- Usuarios del agua y representantes de los GAD empiezan a optimizar el manejo de los sistemas de agua y han introducido prácticas y métodos para una gestión integrada del recurso agua en diferentes subcuencas del río Jubones

Objetivo

- Sistematizar las prácticas y metodologías relacionadas con la participación de los actores locales en la gestión integrada de las subcuencas Uchucay, Ganacay y Chillayacu, cuenca hidrográfica del río Jubones.

Resultado:

Un documento de sistematización, que entre otros incluya:

- Antecedentes de los proyectos y Programa de fortalecimiento de capacidades.
- Desarrollo del proceso territorial por subcuenca (en caso del Programa de fortalecimiento de organizaciones de agua – Guanazán y Manú por parroquia)
- Principales resultados de los procesos por subcuenca y del Programa de fortalecimiento de organizaciones de agua – Guanazán y Manú.
- Breve análisis de los materiales didácticos del Programa de fortalecimiento de organizaciones de agua – Guanazán y Manú.
- Lecciones aprendidas según subcuenca y campos de aprendizaje
- Propuestas de ajustes y mejoras metodológicas, de contenidos, de los materiales didácticos, logísticas de futuras actividades y programas similares en el área.
- Conclusiones y recomendaciones orientadas a una propuesta (objetivo, resultados, contenidos, enfoques y metodología) del plan de fortalecimiento de capacidades en actores de agua y GAD locales en las sub y microcuencas en el marco del Proyecto Agua y Gobernanza.

Para la consecución de estos impactos, objetivos específicos y resultados se ejecutarán las **actividades** previstas y se ejecutarán los **recursos** bajo las definiciones consignadas en el documento de solicitud de proyecto acordado con la GIZ.

El aporte financiero de la GIZ es 1770 USD.

Los aportes propios y/o los aportes de otros comprometidos son

Los beneficiarios aportan con la movilización de los participantes de los talleres y la prestación de instalaciones para talleres de sistematización (casas comunales). Estos aportes se valoran en 200USD.

La Mancomunidad de la Cuenca del Río Jubones (MCRJ) apoyará con materiales para los talleres de sistematización y las Juntas Parroquiales en la administración de los recursos financieros, el monitoreo y seguimiento de la ejecución de la sistematización de prácticas y metodologías relacionadas con la participación de los actores locales en la gestión integrada de las subcuencas Uchucay, Ganacay y Chillayacu. Estos aportes se valoran en 200USD.

Los desembolsos que realice la GIZ se realizarán de la siguiente manera:

Un único desembolso por un monto de 1770 USD a la suscripción del presente contrato.

1. La Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) se compromete a

1.1. Poner a disposición de los beneficiarios los fondos aprobados a través del presente contrato, según sus posibilidades presupuestarias.

1.2. Apoyar y asesorar a la entidad beneficiaria del subsidio en la planificación y ejecución del mismo, en el marco de sus posibilidades.

1.3. Asesorar a la entidad beneficiaria del subsidio en la temática de la participación y control social

2. La entidad beneficiaria de la donación se compromete a:

2.1. Tomar las medidas oportunas que garanticen condiciones óptimas para la implementación de las medidas contempladas en el pequeño proyecto y el arranque inmediato del mismo.

2.2. Invertir y poner a disposición del proyecto los aportes propios expresados en la solicitud aprobada.

2.3. Utilizar los fondos financieros entregados por la GIZ en forma óptima, exclusivamente para los objetivos y actividades solicitadas de acuerdo a los rubros consignados en el presupuesto del documento del proyecto. Un uso diferente de los fondos, sólo será posible con la autorización previa y por escrito de la GIZ.

2.4. Presentar a la GIZ un informe técnico sobre el desarrollo del proyecto hasta el 31 de julio de 2011.

2.5 Presentar a la GIZ una detallada rendición de cuentas sobre el uso de los fondos, adjuntando los comprobantes originales, a más tardar hasta el 31 de julio de 2011.

2.6. Rembolsar los fondos recibidos al momento de la entrega del informe financiero, en caso de que el monto asignado se reduzca o el destinatario de la donación reciba otro financiamiento por terceros para los mismos rubros y actividades.

2.7 La GIZ es una organización de la Cooperación Alemana que trabaja bajo en el marco de los acuerdos bilaterales entre el Gobierno Alemán y el Gobierno Ecuatoriano. Consecuentemente y en base a sus reglamentos no puede involucrarse ni financiar actividades que se encuentren en la línea de manifestaciones y/o protestas en contra del Gobierno. Al suscribir este contrato, la organización contraparte se compromete a utilizar los fondos entregados de acuerdo a estos reglamentos y en ningún caso para acciones de este tipo.

3. Vigencia del Contrato de Cooperación

3.1. El presente contrato de Cooperación tiene una vigencia de tres meses a partir de la fecha de firma del contrato. Una vez ejecutadas las actividades contempladas en la solicitud y tras la presentación y aceptación de la GIZ de un informe sobre el desarrollo del proyecto y de una detallada rendición de cuentas sobre el uso de los fondos el contrato se dará por finalizado.

3.2. En caso de que el beneficiario de la donación no presente a la GIZ un ejemplar de este contrato, legalmente firmado, dentro de un mes, el ofrecimiento pierde vigencia. El contrato de cooperación pierde vigencia si no se comienza con la implementación del proyecto dentro de dos meses a partir de la fecha de firma del contrato por la GIZ.

3.3. Las partes contratantes del presente contrato pueden rescindirlo en caso de incumplimiento de las condiciones establecidas.

3.4. En caso de acciones fraudulentas existe el derecho de indemnización por daños y perjuicios ocasionados a la GIZ. Todos los gastos emergentes de acciones legales en contra de las instituciones beneficiarias corren por cuenta de estas.

3.5. La invalidez de algún párrafo del presente contrato a causa de disposiciones legales no influye en la validez de los demás párrafos del contrato.

3.6. Las cláusulas y obligaciones contraídas a través del presente contrato constituyen ley entre las partes suscribientes, obligándose las mismas a su fiel y estricto cumplimiento.

3.7. Cualquier modificación del presente contrato de cooperación requiere de la forma escrita. Acuerdos verbales no pueden sustituir la forma escrita.

Quito, 20 de abril del 2011



Lothar Rast
Representante legal
GIZ Ecuador



Fulton Serrano León
Presidente JP Guanazán
Junta Parroquial de Guanazán



Iván Mora
Presidente JP Manú
Junta Parroquial de Manú



Jairo Montaña Armijos
Alcalde de Saraguro
Presidente de la MCRJ
Testigo de Honor